# EURÓPAI PARLAMENT

*2004* *2009*

*Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság*

**2008/2181(INI)**

26.1.2009

# MÓDOSÍTÁS
# 1 - 31

**Jelentéstervezet**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**
(PE415.255v02-00)

az Európai Unió határigazgatása terén teendő újabb lépések előkészítéséről és harmadik országok hasonló tapasztalatairól
(2008/2181(INI))

AM_Com_NonLegReport

**Módosítás 1**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**A a preambulumbekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***Aa. mivel az Európai Unióra és tagállamaira óriási nyomás nehezedik az illegális bevándorlás miatt, a harmadik országok állampolgárai ugyanis gyakran életük kockáztatásával és embercsempészekre támaszkodva kísérelnek meg ide jönni,*** |

Or. en

**Módosítás 2**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**B a preambulumbekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***Ba. mivel a nemzetközi terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés által okozott fenyegetettség a külső határok igazgatására vonatkozó tagállami intézkedések koordinációjának biztosítása révén megköveteli a határok biztonságának megerősítését,*** |

Or. en

**Módosítás 3**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**B b preambulumbekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***Bb. mivel az EU külpolitikájában prioritást képez, és egyúttal a fenntartható partnerségre irányul a harmadik országok határőrségeivel való együttműködés,*** |

Or. en

**Módosítás 4**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**B c preambulumbekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***Bc. mivel az EU külső határait évente 160 millió uniós polgár, 60 millió vízummentes és 80 millió vízumköteles harmadik országból származó személy lépi át,*** |

Or. en

**Módosítás 5**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**B d preambulumbekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***Bd. mivel az egyre inkább globalizálódó világban a határbiztonság növelésére irányuló intézkedésekkel együttesen gondoskodni kell az utazók áramlásának megkönnyítéséről és a mobilitás előmozdításáról,*** |

Or. en

**Módosítás 6**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**C a preambulumbekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***Ca. mivel a meglévő eszközök – mint például a SIS II – működőképességét és megbízhatóságát megkérdőjelezték, és értékelésük dönti majd el, hogy a rendszert felszámolják-e, vagy sem,*** |

Or. en

**Módosítás 7**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**1 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 1. tudatában van annak, hogy feltehetően a be- és kiléptető rendszer középpontjában álló úgynevezett „engedélyezett tartózkodási idejüket túllépők” képviselik az Unió területén tartózkodó illegális bevándorlók legnagyobb csoportját; több információt kér azonban a külső vállalkozók által gyűjtött azon adatokról, amelyek bizonyítják, hogy „2006-ban több mint 8 millió illegális bevándorló tartózkodott az Unió területén”[1]; ragaszkodik továbbá ahhoz, hogy szülessen világos meghatározás az „engedélyezett tartózkodási idejüket túllépők” fogalmára, amely meghatározás bizonyos feltételek mellett magában foglalna lehetséges kivételeket is; | 1. tudatában van annak, hogy feltehetően a be- és kiléptető rendszer középpontjában álló úgynevezett „engedélyezett tartózkodási idejüket túllépők” képviselik az Unió területén tartózkodó illegális bevándorlók legnagyobb csoportját; több információt kér azonban a külső vállalkozók által gyűjtött azon adatokról, amelyek bizonyítják, hogy „2006-ban több mint 8 millió illegális bevándorló tartózkodott az Unió területén”[1]; ragaszkodik továbbá ahhoz, hogy szülessen világos meghatározás az „engedélyezett tartózkodási idejüket túllépők” fogalmára, amely meghatározás bizonyos feltételek mellett magában foglalna lehetséges kivételeket***, valamint az európai társadalom irányában jelentkező fenyegetettségük/kockázatuk/költségeik pontosabb minőségi és mennyiségi*** |

[1] SEC(2008)0153

***elemzését*** is;

Or. en

**Módosítás 8**
**Roselyne Lefrançois**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**2 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 2. ***hangsúlyozza, hogy bár*** a javasolt rendszer és ***figyelmeztetés hozzájárulhat*** harmadik országok ***állampolgárainak*** az engedélyezett tartózkodási idő túllépésétől ***való elrettentéséhez***, ***illetve adatokat és információkat szolgáltathat a mintákról, mégis*** továbbra is szükség van a bűnüldözéssel való kapcsolattartásra annak érdekében, hogy el lehessen fogni az engedélyezett tartózkodási időt átlépő személyeket***, ezért úgy véli, hogy a javasolt rendszer önmagában nem fogja felszámolni az engedélyezett tartózkodási idő túllépésének jelenségét***; | 2. ***nincs meggyőződve arról,*** hogy a javasolt rendszer ***elrettentheti a*** harmadik országok ***állampolgárait*** az engedélyezett tartózkodási idő túllépésétől***, ezzel szemben inkább úgy véli, hogy ez a határon történő letartóztatástól való félelem miatt az EU területén való maradásra fogja ösztönözni azokat, akiknek a tartózkodása szabálytalanná vált, emellett hangsúlyozza, hogy*** továbbra is szükség van a bűnüldözéssel való kapcsolattartásra annak érdekében, hogy el lehessen fogni az engedélyezett tartózkodási időt átlépő személyeket; |

Or. fr

**Módosítás 9**
**Rareş-Lucian Niculescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**2 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 2. ***hangsúlyozza***, hogy ***bár*** a javasolt rendszer és figyelmeztetés hozzájárulhat harmadik országok állampolgárainak az engedélyezett tartózkodási idő túllépésétől való elrettentéséhez, illetve adatokat és információkat szolgáltathat a mintákról, ***mégis továbbra is szükség van a*** | 2. ***tudatában van annak,*** hogy a javasolt rendszer és figyelmeztetés ***jelentős mértékben*** hozzájárulhat harmadik országok állampolgárainak az engedélyezett tartózkodási idő túllépésétől való elrettentéséhez, illetve adatokat és információkat szolgáltathat a mintákról***;*** |

| | |
|---|---|
| ***bűnüldözéssel való kapcsolattartásra annak érdekében, hogy el lehessen fogni az engedélyezett tartózkodási időt átlépő személyeket, ezért úgy véli, hogy a javasolt rendszer önmagában nem fogja felszámolni az engedélyezett tartózkodási idő túllépésének jelenségét;*** | ***úgy véli ugyanakkor, hogy egy olyan következetes és hatékony rendszer létrehozása is nélkülözhetetlen, amely a szükséges intézkedések megtétele érdekében az összegyűjtött adatokat a bűnüldözési szervekhez továbbítja***; |

Or. ro

**Módosítás 10**
**Rareş-Lucian Niculescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**3 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 3. ***nem rendelkezik elegendő információval arra vonatkozóan,*** hogy ez a rendszer hogyan integrálódik majd a meglévő keretbe, illetve hogyan tud majd azzal együttműködni, valamint hogy milyen változásokat kell majd eszközölni a meglévő rendszereken, és mindez milyen költségekkel jár majd; ***továbbra is kétségesnek tartja ezért, hogy valóban szükség van-e ezen rendszerek bevezetésére;*** | 3. ***felkéri a Bizottságot, hogy szolgáltasson további információkat arról,*** hogy ez a rendszer hogyan integrálódik majd a meglévő keretbe, illetve hogyan tud majd azzal együttműködni, valamint hogy milyen változásokat kell majd eszközölni a meglévő rendszereken, és mindez milyen költségekkel jár majd; |

Or. ro

**Módosítás 11**
**Roselyne Lefrançois**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**3a bekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***3a. emlékeztet arra, hogy a be- és kilépőrendszerek megfelelő működése mind anyagilag, mind a működőképesség szempontjából a VIS és SIS sikerén*** |

***múlik; rámutat arra, hogy ez a két eszköz jelenleg még nem teljes mértékben működőképes, és ezért még nem nyílt lehetőség megfelelő értékelésükre; hangsúlyozza, hogy az SIS esetében a nemzeti rendszerek előzetes tesztjei eddig negatív eredménnyel jártak, ugyanis számos tagállam technikailag még nem felkészült;***

Or. fr

**Módosítás 12**
**Roselyne Lefrançois**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**4 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 4. megállapítja, hogy az Egyesült Államokban szerzett tapasztalatok alapján kétségtelenül nagyobb kihívást jelent a kiléptető rendszer működtetése a beléptető rendszerhez képest, különös tekintettel a tengeri és szárazföldi kilépések tekintetében; továbbá – az eddigi tapasztalatok alapján – jelentős kétségei vannak egy ilyen rendszer költséghatékonyságával kapcsolatosan; | 4. megállapítja, hogy az Egyesült Államokban szerzett tapasztalatok alapján kétségtelenül nagyobb kihívást jelent a kiléptető rendszer működtetése a beléptető rendszerhez képest, különös tekintettel a tengeri és szárazföldi kilépések tekintetében; továbbá – az eddigi tapasztalatok alapján – jelentős kétségei vannak egy ilyen rendszer költséghatékonyságával kapcsolatosan***, mivel az az olyan eredmények érdekében is jelentős beruházásokat igényel, amelyek az illegális bevándorlás és a bűnözés elleni küzdelem tekintetében sem tűnnek különösképp hasznosnak;*** |

Or. fr

**Módosítás 13**
**Rareş-Lucian Niculescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**4 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 4. megállapítja, hogy az Egyesült Államokban szerzett tapasztalatok alapján kétségtelenül nagyobb kihívást jelent a kiléptető rendszer működtetése a beléptető rendszerhez képest, különös tekintettel a tengeri és szárazföldi kilépések tekintetében; ***továbbá – az eddigi tapasztalatok alapján – jelentős kétségei vannak egy ilyen rendszer költséghatékonyságával kapcsolatosan;*** | 4. megállapítja, hogy az Egyesült Államokban szerzett tapasztalatok alapján kétségtelenül nagyobb kihívást jelent a kiléptető rendszer működtetése a beléptető rendszerhez képest, különös tekintettel a tengeri és szárazföldi kilépések tekintetében; ***felszólítja a Bizottságot, hogy szolgáltasson további információkat a javasolt rendszer megfelelő teljesítményét biztosító tényleges lehetőségekről***; |

Or. ro

**Módosítás 14**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**4 a bekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***4a. elismeri, hogy egy be- és kiléptetési rendszer létrehozásához szükséges adatok egy részét jelenleg is létező rendszerek – mint például a VIS, SIS, EURODAC – már összegyűjtötték. Ezért a Bizottság jövőbeli megközelítését a jelenlegi rendszerek összekapcsolására és funkcionalitásuk kibővítésére kell alapozni, ami biztosítja a további adatok összegyűjtését és feldolgozását. Úgy véli, hogy egy integrált rendszer alkalmazásával növelhető a költséghatékonyság és a határátkelőhelyeken folytatott tevékenyég hatékonysága is;*** |

Or. en

**Módosítás 15**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**4 b bekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***4b. felkéri a Bizottságot, hogy határozza meg az úgynevezett „engedélyezett tartózkodási idejüket túllépők” leleplezésének további hatásait, különösen azon illetékes hatóságok vonatkozásában, amelyek részére ezeket az adatokat elküldik, vagy annak vonatkozásában, hogy ezekhez az adatokhoz kik és milyen feltételek mellett férhetnek hozzá;*** |

Or. en

**Módosítás 16**
**Roselyne Lefrançois**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**5 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 5. ***elvi szinten támogatja azt a koncepciót,*** amely RTP-ket írna elő harmadik országok állampolgárai számára – függetlenül attól, hogy vonatkozik-e rájuk vízumkötelezettség vagy sem – ***és esetleg*** automata ***kapukat állítana fel*** az EU-állampolgárok számára, hiszen a közösségi jog jelenleg nem teszi lehetővé a határokon történő ellenőrzések egyszerűsítését, kivéve harmadik országok határ menti területeken élő állampolgárai esetén; | 5. ***felismeri, hogy egy olyan be- és kiléptetési rendszer megalkotása***, amely RTP-ket írna elő harmadik országok állampolgárai számára – függetlenül attól, hogy vonatkozik-e rájuk vízumkötelezettség vagy sem – ***hozzájárulhatna az utazók áramlásának felgyorsításához és a torlódások megelőzéséhez a be- és kiléptetési pontokon; elvi szinten támogatja az*** automata ***kapuk alkalmazásának elgondolását*** az EU-állampolgárok számára, hiszen a közösségi jog jelenleg nem teszi lehetővé a határokon történő ellenőrzések egyszerűsítését, kivéve harmadik országok határ menti területeken élő állampolgárai esetén; |

Or. fr

**Módosítás 17**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**5 a bekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***5. javasolja, hogy az automatizált határellenőrzési rendszert kapcsolják össze a meglévő figyelmeztető rendszerekkel;*** |

Or. en

**Módosítás 18**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**6 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 6. bírálja azonban a „Az Európai Unió határigazgatása terén teendő újabb lépések előkészítéséről” című közleményben alkalmazott terminológiát („kis kockázatot jelentő utazók”/„jóhiszemű utazók”), mivel ez azt jelentené, hogy nagyszámú utazót eleve „nagy kockázatot jelentőnek” vagy „rosszhiszeműnek” tartanak; | 6. bírálja azonban a „Az Európai Unió határigazgatása terén teendő újabb lépések előkészítéséről” című közleményben alkalmazott terminológiát („kis kockázatot jelentő utazók”/„jóhiszemű utazók”), mivel ez azt jelentené, hogy nagyszámú utazót eleve „nagy kockázatot jelentőnek” vagy „rosszhiszeműnek” tartanak***, és a „gyakori utazók” kifejezés használatát ajánlja***; |

Or. en

**Módosítás 19**
**Roselyne Lefrançois**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**6a bekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***6a. aggodalmát fejezi ki azzal kapcsolatban, hogy ez a program az utazók megkülönböztetésének egy formáját okozhatja, különösen, ha a részvétel tagdíj megfizetésétől függ, mint például az Egyesül Államok és Hollandia esetében;*** |

Or. fr

**Módosítás 20**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**7 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 7. megállapítja, hogy több tagállam már bevezetett ***RTP programot*** vagy éppen előkészíti azt, hangsúlyozza, hogy fennáll egy olyan helyzet kialakulásának kockázata, amelyben huszonhét, különböző kritériumokon (többek között adatvédelmen és díjakon) alapuló rendszer működik párhuzamosan; értesült arról, hogy Hollandia, Németország, az Egyesült Királyság és a FRONTEX közösen próbálják előmozdítani az úgynevezett „nemzetközi gyorsított utazó programot” (International Expedited Traveller Programme), amely modellként szolgálhat más tagállamok számára; | 7. megállapítja, hogy ***a harmadik országok állampolgárai számára*** több tagállam már bevezetett ***RTP-t*** vagy éppen előkészíti azt, hangsúlyozza, hogy fennáll egy olyan helyzet kialakulásának kockázata, amelyben huszonhét, különböző kritériumokon (többek között adatvédelmen és díjakon) alapuló rendszer működik párhuzamosan; értesült arról, hogy Hollandia, Németország, az Egyesült Királyság és a FRONTEX közösen próbálják előmozdítani az úgynevezett „nemzetközi gyorsított utazó programot” (International Expedited Traveller Programme), amely modellként szolgálhat más tagállamok számára; |

Or. en

**Módosítás 21**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**8 a bekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***8a. megállapítja, hogy a harmadik országok állampolgárai számára előírt RTP-k alapjaiban különböznek az uniós polgárok számára előírt RTP-ktől; hangsúlyozza ezért, hogy e két RTP típust mindig világosan el kell különíteni;*** |

Or. en

**Módosítás 22**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**9 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 9. elismeri, hogy nem lenne bölcs dolog a biztonsági intézkedések terén csak a harmadik országok azon állampolgáraira összpontosítani, akik vízumköteles országokból érkeznek az EU-ba; kérdésesnek tartja azonban, hogy a javasolt rendszer teljes mértékben szükséges-e, és alapos magyarázatot vár annak tényszerű indokairól; meggyőződése, hogy az általános jellegű adatok tömeges gyűjtése helyett a ***hírszerző szolgálatok*** közötti szoros együttműködés az igazán előremutató megoldás; | 9. elismeri, hogy nem lenne bölcs dolog a biztonsági intézkedések terén csak a harmadik országok azon állampolgáraira összpontosítani, akik vízumköteles országokból érkeznek az EU-ba; kérdésesnek tartja azonban, hogy a javasolt rendszer teljes mértékben szükséges-e, és alapos magyarázatot vár annak tényszerű indokairól; meggyőződése, hogy az általános jellegű adatok tömeges gyűjtése helyett a ***bűnüldözési szervek*** közötti szoros együttműködés az igazán előremutató megoldás; |

Or. en

**Módosítás 23**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**9 a bekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***9a. úgy véli, hogy az ESTA megalkotása pénzügyileg nem indokolt, és azt javasolja, hogy e javasolt rendszer helyett a vízummentes harmadik országok állampolgárai számára kötelezően írják elő a biometrikus útlevél használatát az EU területére való belépéshez;*** |

Or. en

**Módosítás 24**
**Roselyne Lefrançois**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**11 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 11. elfogadhatatlannak tartja, hogy „Az Európai Unió határigazgatása terén teendő újabb lépések előkészítéséről” című közlemény elfogadása előtt a Bizottság nem konzultált az európai adatvédelmi biztossal ***és*** a 29. cikk szerinti munkacsoporttal; kéri, hogy a Bizottság minden, e közleménnyel kapcsolatos fellépés vonatkozásában ***tegye ezt meg***, mivel a javasolt elemek jelentős mennyiségű személyes adat feldolgozásával járnak; | 11. elfogadhatatlannak tartja, hogy „Az Európai Unió határigazgatása terén teendő újabb lépések előkészítéséről” című közlemény elfogadása előtt a Bizottság nem konzultált ***sem*** az európai adatvédelmi biztossal ***– aki mellesleg számos aggályt vetett fel –, sem*** a 29. cikk szerinti munkacsoporttal; kéri ***ezért***, hogy a Bizottság minden, e közleménnyel kapcsolatos fellépés vonatkozásában ***mindkettőjükkel konzultáljon***, mivel a javasolt elemek jelentős mennyiségű személyes adat feldolgozásával járnak; |

Or. fr

**Módosítás 25**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**12 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 12. tudatában van annak, hogy a biometrikus jegyek elvileg hatékony személyi azonosítók, mivel a mért jellemzőkről azt gondolják, hogy minden személy esetében eltérők; hangsúlyozza azonban, hogy a biometriai jegyek megbízhatósága sosem teljes és/vagy a technológia nem minden esetben pontos; hangsúlyozza ezért, hogy minden esetben gondoskodni kell helyettesítő eljárásokról is; | 12. tudatában van annak, hogy a biometrikus jegyek elvileg hatékony személyi azonosítók, mivel a mért jellemzőkről azt gondolják, hogy minden személy esetében eltérők; hangsúlyozza azonban, hogy a biometriai jegyek megbízhatósága sosem teljes és/vagy a technológia nem minden esetben pontos; hangsúlyozza ezért, hogy minden esetben gondoskodni kell helyettesítő eljárásokról is***, továbbá a kockázati tényezőket is alaposabban ki kell dolgozni***; |

Or. en

**Módosítás 26**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**16 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 16. úgy véli azonban, hogy a határigazgatás és a bevándorlás kezelése terén hihetetlen gyorsasággal halmozódnak fel a mélyreható javaslatok; | 16. úgy véli azonban, hogy a határigazgatás és a bevándorlás kezelése terén hihetetlen gyorsasággal halmozódnak fel a mélyreható javaslatok; ***felkéri ezért a Bizottságot, hogy szükségessége és költségei fényében gondolja át a határ-logisztikát;*** |

Or. en

**Módosítás 27**
**Roselyne Lefrançois**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**16a bekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***16a. rosszallását fejezi ki továbbá azzal nézettel szemben, amely szerint az EU határigazgatási politikája azon az elképzelésen alapul, hogy minden utazó potenciális gyanúsított, és bizonyítaniuk szükséges jóhiszeműségüket;*** |

Or. fr

**Módosítás 28**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**17 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 17. bírálatának ad hangot amiatt, hogy nincs olyan átfogó főterv, amely felvázolná az EU ***határokkal*** kapcsolatos stratégiájának teljes felépítését, illetve nem ismeretesek részletek azzal kapcsolatosan, hogy a már megvalósult, illetve előkészítés vagy politikai szintű kialakítás alatt álló programok és rendszerek hogyan működnek majd együtt, és hogyan lehet majd optimalizálni közöttük a kapcsolatokat; | 17. bírálatának ad hangot amiatt, hogy nincs olyan átfogó főterv, amely felvázolná az EU ***határigazgatással*** kapcsolatos stratégiájának teljes felépítését, illetve nem ismeretesek részletek azzal kapcsolatosan, hogy a már megvalósult, illetve előkészítés vagy politikai szintű kialakítás alatt álló programok és rendszerek hogyan működnek majd együtt, és hogyan lehet majd optimalizálni közöttük a kapcsolatokat; ***az EU határigazgatási stratégiája felépítésének kigondolásakor a Bizottságnak elsőként azok optimális együttes működésének elérése érdekében a meglévő tagállami határigazgatási rendszerek hatékonyságát kellene elemeznie. Első lépésként a jelenlegi rendszerek átfogó vizsgálatára kísérleti projektet kell indítani, a második szakaszban e vizsgálati eredmények felhasználásával kell meghatározni a*** |

***jövőben szükséges fejlesztéseket;***

Or. en

**Módosítás 29**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**17 a bekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***17a. a Bizottságnak ezenkívül tudatában kell lennie annak, hogy az EU külső határainak megerősítését ki kell egészíteni az EU-val szomszédos harmadik országok határainak megerősítését célzó programokkal, ideértve az Európai Szomszédsági Politika (a keleti partnerség, EUROMED) jelenlegi kereteibe tartozó országokat és azokat az országokat is, amelyek részesei a délkelet-európai stabilizációs és társulási folyamatnak;*** |

Or. en

**Módosítás 30**
**Marian-Jean Marinescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**18 bekezdés**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| 18. hangsúlyozza, hogy mindenekelőtt mélyreható értékelésre van szükség a meglévő és előkészítés alatt álló rendszerekről; illetve kiemeli, hogy az EU stratégiai célkitűzéseinek elérésére való képessége nagymértékben függ attól, hogy sikeresen tudja-e kezelni a programok közötti összekapcsolódásokat, hiszen a programok közötti átfedések és | 18. hangsúlyozza, hogy mindenekelőtt mélyreható értékelésre van szükség a meglévő és előkészítés alatt álló rendszerekről; illetve kiemeli, hogy az EU stratégiai célkitűzéseinek elérésére való képessége nagymértékben függ attól, hogy sikeresen tudja-e kezelni a programok közötti összekapcsolódásokat, hiszen a programok közötti átfedések és |

| | |
|---|---|
| következetlenségek negatív hatást gyakorolnak a szervezési teljesítményre és eredményekre; | következetlenségek negatív hatást gyakorolnak a szervezési teljesítményre és eredményekre; ***azon a véleményen van, hogy az új eszközöket addig kell elindítani, amíg a jelenlegi eszközök teljes mértékben működőképesek, biztonságosak és megbízhatóak;*** |
| | Or. en |

**Módosítás 31**
**Roselyne Lefrançois**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**
**19a bekezdés (új)**

| *Állásfoglalásra irányuló indítvány* | *Módosítás* |
|---|---|
| | ***19a. költséges jellegük és az adatvédelemre jelentett potenciális kockázatuk miatt kétségeit fejezi ki a javasolt intézkedések szükségességével és arányosságával kapcsolatban;*** |
| | Or. fr |